

## Manuela Nave – curriculum vitae et studiorum

### ESPERIENZA PROFESSIONALE

---

Da settembre 2018	Insegnante di ruolo scuola secondaria I e II grado – lingua e letteratura francese
Febbraio 2011 – settembre 2018	Socio fondatore della Mine s.n.c. e della Mine s.r.l.s. - agenzie di eventi per aziende con sede a Messina. Manager director nell'organizzazione di eventi aziendali in Italia e all'estero e responsabile area amministrativa settore italiano ed estero.
Settembre 2008 – giugno 2010	Docente supplente per lingua e letteratura spagnola e/o francese in scuole secondarie di I e II grado in Pesaro e provincia.
Novembre 2005 – giugno 2010	Collaborazione con Mavill s.r.l. con sede a Messina e Pesaro. Azienda di cosmetica. Responsabile del settore vendite estero e della relativa amministrazione e rapporti con le banche. Responsabile delle traduzioni di testi per la lingua francese e spagnola. Addetta all'organizzazione di meeting internazionali.
2007/2008	Collaborazione occasionali con la Confcommercio di Catania per servizio di traduzione ed interpretariato per un progetto in partnership con la Spagna. Docenza di spagnolo per un corso per dipendenti dell'ente.
Stagione estiva 2004 e 2005	Receptionist con mansioni di front e back office presso Atahotel Capotaormina****- Taormina
Ottobre 2003 – aprile 2004	Assistente di lingua italiana a Cagnes sur Mer (Francia) presso scuole secondarie di I e II grado
Dicembre 2000 – luglio 2001 e febbraio 2002 – settembre 2002	Guida turistica per italiani, francesi, spagnoli ed inglesi. Addetta alla selezione del personale presso Museo della Cattedrale di Messina – Tesoro del Duomo.

---

### ISTRUZIONE E FORMAZIONE

---

Novembre 2009	Conseguimento del livello Dalf C2 per la lingua francese – Università di Ancona.
Settembre 2006 – giugno 2008	Conseguimento dell'abilitazione all'insegnamento per la scuola media inferiore e superiore SISSIS – lingua e letteratura francese. Università di Messina.
26 aprile 2005 – 6 maggio 2005	Attestato di frequenza al seminario di formazione per l'insegnamento dell'italiano come lingua straniera DITALS presso il Laboratorio Linguistico – scuola di lingue di Milazzo (Messina).
Settembre 2004 – gennaio 2005	Certificazione livello B1 di inglese presso C.L.A.M. centro linguistico d'ateneo messinese
Ottobre 1999 – 6 novembre 2003	Laurea (quadriennale vecchio ordinamento) in lingue e letterature straniere (francese e spagnolo) – Università di Messina. votazione 110/100 e lode.
Ottobre 2001 – gennaio 2002	Vincitrice del concorso "Erasmus" presso l'Università Le Mirail a Tolosa – Francia.
Settembre 1994 – luglio 1999	Maturità liceo linguistico sperimentale Brocca – Liceo Archimede di Messina.

Attualmente sono al III anno di un dottorato che sto svolgendo con l'Università di Alcalá de Henares di Madrid in letterature latinoamericane comparate tra la letteratura ispanoamericana di lingua spagnola e letteratura caraibica francese sul tema della frontiera ed identità.  
L'Università mi ha rilasciato per iscritto l'approvazione a poter svolgere eventuale attività didattica come docente c/o le Università.

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre italiano

Altre lingue	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Francese	C2	C2	C2	C2	C2
Spagnolo	C1	C1	C1	C1	C1
Inglese	B1/B2	B1/B2	B1/B2	B1/B2	B1/B2

Livelli: A1/A2: Utente base - B1/B2: Utente intermedio - C1/C2: Utente avanzato  
Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze informatiche Windows e Office

Patente di guida B

ULTERIORI INFORMAZIONI

**Pubblicazioni** Pubblicazione sul prossimo numero 7 della rivista Synergies Argentine – revue du Gerflint dell'articolo col seguente titolo:  
 "Fleuves-frontière dans la littérature latino-américaine. Le cas de *La Lézarde* (É. Glissant), *La frontera de cristal* (C. Fuentes) et *La mara* (R. Ramírez Heredia).

**Congressi** Partecipazione come relatrice a « Las jornadas internacionales de jóvenes investigadores sobre hibridaciones culturales e identidades migrantes » – Valencia 21 - 22 ottobre 2021.  
 Titolo del mio intervento: « Les identités migrantes d'Édouard Glissant et Carlos Fuentes à travers les frontières hybrides de l'Amérique du sud ».

Partecipazione al « Coloquio América latina transfronteriza » / « colloque Amérique latine transfrontalière » come relatrice nella giornata del 15 novembre 2021 – Université du Littoral Côte d'Opale Boulogne-sur-mer (France).

Titolo del mio intervento :  
 "Exil, hétérotopie et hétéroglossie chez Lázaro Covadlo et Horacio Vázquez Rial"

**Dati personali** Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Autocertificazione - Dichiarazione sostitutiva di certificazione (art. 46 e 47 D.P.R.28 dicembre 2000 n. 445)

La sottoscritta Nave Manuela

consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, ai sensi e per gli effetti dell'art. 46 D.P.R. n. 445/2000

DICHIARA

che i titoli di formazione e le esperienze lavorative ed accademiche qui sopra elencate corrispondono a verità e che le appartengono.

Messina, li 24/11/2021